

REPUBLIKA E KOSOVËS/REPUBLIKA KOSOVA/REPUBLIC OF KOSOVO
 Qeveria e Kosovës / Vlada Kosova / Government of Kosovo
 Ministria e Financave / Ministarstvo za Finansije / Ministry of Finance
 Arkiva - Arhiva - Archive

Nr. i fageve
 Broj stranica
 No. pages: 01

Nr. Prot.
 Br. Prot.
 Prot. No: 1163

Data
 Datum
 Date: 10.08.2020

Dalëse PRISHTINË/A



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

Ministria e Financave / Ministarstvo za Finansije / Ministry of Finance

Zyra e Ministrit / Kancelarija Ministra / Cabinet of the Minister

DATE/A:	10.08.2020
PËR/ZA/TO:	Kryetarët e Komunave, Drejtorët e Drejtorive Komunale për Buxhet dhe Financa, Zyrtarët Kryesor Financiar
NGA/OD/FROM:	Hykmete Bajrami, Ministre e Financave
TEMA/SUBJEKAT/SUBJECT:	Qarkorja Buxhetore 2021/02

Të nderuar,

Në vijim mund të gjeni Qarkoren Buxhetore 2021/02, e cila ofron kufijtë buxhetor për secilën komunë për vitin 2021 dhe vlerësimet për vitet 2022-2023. Ministria e Financave mbetet në dispozicionin tuaj për të ofruar mbështetjen e nevojshme gjatë procesit të hartimit të buxheteve komunale për vitin 2021.

Me respekt!

Hykmete Bajrami
 Ministre e Financave



Qarkorja Buxhetore 2021/02

1. Qëllimi

Ministrja për Financa është e autorizuar dhe përgjegjëse që në përputhje me nenin 20 të Ligjit për Menaxhimin e Financave Publike dhe Përgjegjësitë Nr. 03/L-048, të nxjerrë qarkore buxhetore për cilëndo ose të gjitha organizatat buxhetore me të cilat sigurohen udhëzime për përgatitjen e Buxhetit të Kosovës.

Në mbështetje të kësaj dispozite ligjore, Ministrja nxjerr Qarkoren e Dytë Buxhetore 2021/02, ku ofrohen udhëzimet për hartimin e buxhetit për vitin 2021 dhe vlerësimet për vitet 2022-2023 si dhe jepen kufijtë buxhetor final. Këta kufij mund të ndryshojnë varësisht rishikimit të KASH 2021-2023.

2. Kriteret e përgjithshme dhe specifike për përgatitjen e buxhetit për 2021-2023

Komunat duhet të kenë parasysh që gjatë përgatitjes së projektbuxhetit të tyre t'u japin prioritet:

- Projekteve të cilat ndihmojnë në realizimin e prioritetëve komunale;
- Projekteve të cilat janë në vazhdimësi nga vitet paraprake dhe që kanë obligime kontraktuale;
- Të kujdesen që të hyjnë në obligime për bashkëfinancim vetëm deri në nivelin që lejon korniza e tyre buxhetore;
- Për të respektuar rregullin fiskal të pagave të paraparë me legjislacionin e financave publike në Kosovë dhe për të liruar presionin mbi buxhetin komunal për paga dhe shtesa, Ministria e Financave kërkon nga komunat që të fshijnë numrin e pozitave fiktive (pozita pa mbulesë buxhetore). Numri aktual i të punësuarve (duke përfshirë të punësuarit me pushim pa pagesë dhe të punësuarit që janë në pushim të lehonisë) dhe numri i pozitave që janë në procedurë të rekrutimit duhet të mbesin. **Në lidhje me këtë ju lutemi që deri më datë 15 gusht 2020 të dërgoni informatat e punësimit.**

Procesi i planifikimit të buxhetit duhet të përfshijë këto aspekte:

- Buxhetimi në nivel të programeve dhe nën-programeve, në përputhje me strukturën ekzistuese të planit kontabël;
- Përmirësimet në qasjen e buxhetimit të orientuar drejt rezultateve dhe performancës;
- Zbatimi i konceptit shumëvjeçar mbi planifikimin e projekteve kapitale;
- Prezantimi tabelar mbi burimet e financimit dhe strukturën e shpenzimeve sipas kategorive të shpenzimeve për vitin 2021 dhe projeksionet për vitet 2022-2023 dhe
- Gjatë procesit buxhetor vëmendje e shtuar duhet t'i jepet zbatimit të rekomandimeve të Zyrës Kombëtare të Auditimit dhe praktikave të mira buxhetore me fokus në këto çështje:
 - Plotësimin e të dhënave që kërkohen në sistemet buxhetore SZHM dhe PIP;
 - Eliminimin e keqklasifikimit të shpenzimeve buxhetore;
 - Projektet e propozuar të jenë projekte të përgatitur në përputhje me **Manualin e PIP dhe Udhëzimin Administrativ për Kriteret Përzgjedhëse të Projekteve Kapitale** (shih të bashkëlidhur);
 - Projektet e propozuar të jenë të maturuar (projekte të gatshëm për zbatim);
 - Regjistrimi i zotimeve shumëvjeçare në SIMFK;
 - Buxhetimi i projekteve kapitale duhet të bëhet në përputhje me **Udhëzimin Administrativ për Definimin e Projekteve Kapitale dhe Klasifikimin e Shpenzimeve të Projekteve Kapitale**, ku pjesë e kostos së projektit janë edhe

shpenzimet e shpronësimit. Me këtë rast, komunat pas një analize paraprake duhet të planifikojnë shpenzimet e shpronësimit në kuadër të kostos totale të projektit.

Vëmendje e shtuar do t'i jepet në vijim të këtij procesi nga MF zbatimit të rekomandimeve të lartpërmendura. Nëse komunat nuk plotësojnë të dhënat sipas manualit të PIP dhe analizën për çdo projekt-propozim të ri sipas UA për Kriteret Përzgjedhëse si dhe nëse dorëzohet propozim buxhet që përmban keqklasifikim, atëherë MF do të merr masa për korrigjimin e tyre para dorëzimit të projektbuxhetit 2021 për aprovim në Qeveri.

3. Kufijtë buxhetor për komunat për 2021-2023 (struktura e shpenzimeve)

Komunat duhet të marrin parasysh kufijtë buxhetore të dhënë në tabelën në vijim gjatë përgatitjes së buxhetit të tyre për vitin 2021 dhe për dy vitet në vijim.

Ju lutem të keni parasysh se këta kufij buxhetor mund të ndryshojnë varësisht nga rishikimi i KASH 2021-2023.

Gjatë planifikimit të buxhetit për vitet 2021-2023 secila komunë duhet të respektoj strukturën e shpenzimeve sipas kategorive të lëshuar me këtë qarkore.

Struktura është përgatit duke u bazuar në Qarkoren Buxhetore 2021/01 (politikat e reja dhe në vazhdimësi të aprovuara nga KG në sektorin e arsimit dhe shëndetësisë) si dhe KAB komunal për vitin 2021-2023.

Më poshtë në Tabelën 1 është paraqitur struktura e shpenzimeve për vitin 2021-2023.

4. Dorëzimi i propozim-buxhetit komunal për vitet 2021-2023

Pas aprovimit të propozim-buxhetit për vitin 2021-2023 nga Kuvendet Komunale, komunat duhet të dorëzojnë atë në Departamentin e Buxhetit në Ministrinë e Financave deri me datë 30 shtator 2020. Propozim buxheti i aprovuar duhet të përmbajë dokumentet si në vijim:

- Shkresa përcjellëse bazuar në aprovimin e propozim-buxhetit nga Kuvendi Komunal.
- Vendimi i Kuvendit Komunal mbi aprovimin e propozim-buxhetit komunal 2021-2023,
- Tabelat e buxhetit komunal (BDMS dhe PIP):
 - Tabela 4.1 - plani i ndarjeve buxhetore të shpenzimeve 2021-2023,
 - Tabela 4.2 - financimi i projekteve kapitale për vitin 2021-2023,
 - Tabela 4.3 - plani afatmesëm i të hyrave totale të buxhetit komunal 2021-2023,
 - Tabela 3.1.B - plani i ndarjeve buxhetore sipas klauzolës së investimeve,
 - Tabela 3.2.B - financimi i projekteve kapitale përmes klauzolës së investimeve,
 - Tabelat e Buxhetimit të Përgjegjshëm Gjinator.

Tabela 1: Struktura e shpenzimeve për vitin 2021 dhe vlerësimet për vitin 2022-2023

Struktura e shpenzimeve për vitin 2021							Struktura e shpenzimeve për vitin 2022							Struktura e shpenzimeve për vitin 2023						
Nr.	Komart	Nr. iie personave	Paga dhe shpata	Materia dhe shpata	Shpenzime kontrakt	Shpërndarje dhe transfer	Shpenzime kapitale	Total 2021	Nr. iie personave	Paga dhe shpata	Shpenzime tjera operative	Shpenzime kapitale	Total 2022	Nr. iie personave	Paga dhe shpata	Shpenzime tjera operative	Shpenzime kapitale	Total 2023		
1	Deputet	878	5,556,738	1,582,859	156,000	140,600	2,803,221	10,238,818	878	5,572,075	1,900,149	4,345,581	11,877,804	878	5,599,955	1,945,014	4,771,165	12,316,111		
2	Drejtues	777	4,780,466	966,641	130,000	200,000	3,009,788	9,086,895	777	4,793,660	1,354,348	4,092,331	10,240,339	777	4,817,628	1,353,751	4,419,669	10,591,049		
3	Fotograf	2,411	15,805,932	5,030,000	699,680	715,500	10,238,578	32,509,690	2,411	15,819,556	6,745,356	14,926,624	37,551,537	2,411	15,928,804	6,722,460	16,110,588	38,761,852		
4	Fotograf Kosovë	772	3,096,345	1,772,670	250,000	355,000	3,849,004	11,263,819	772	3,110,411	2,420,266	5,025,295	12,555,972	772	3,135,963	2,420,081	5,296,372	12,852,416		
5	Gjykatës	2,352	14,150,978	3,240,000	380,800	555,500	8,566,624	27,068,902	2,352	14,190,035	4,565,229	11,627,654	30,382,917	2,352	14,260,985	4,562,108	12,465,475	31,268,568		
6	Gjykatës	2,478	15,894,494	4,112,000	671,500	790,000	6,996,806	28,464,800	2,478	15,938,343	5,816,853	9,485,494	31,240,710	2,478	16,018,055	5,815,518	10,294,867	32,128,440		
7	Gjykatës	1,235	8,700,000	1,988,580	333,508	370,000	4,436,185	15,227,073	1,235	8,724,012	2,706,325	6,089,230	17,519,566	1,235	8,767,632	2,701,024	6,521,201	17,989,957		
8	Huajt Dëbor	337	1,612,781	335,238	67,000	75,000	590,272	2,599,311	337	1,612,232	499,987	1,039,634	3,154,835	237	1,625,318	499,060	1,130,911	3,255,290		
9	Iskry	972	6,309,800	1,350,000	202,000	310,000	4,688,448	12,860,448	972	6,327,215	1,944,929	4,322,070	12,604,214	972	6,358,851	1,946,884	4,769,259	13,074,994		
10	Iskry	165	1,117,799	172,980	36,300	30,500	201,000	1,588,399	163	1,150,967	249,779	454,661	1,854,807	163	1,156,722	249,889	502,183	1,908,794		
11	Komark	801	5,298,705	800,000	312,709	250,000	2,435,999	8,988,073	801	5,364,365	1,317,728	3,614,704	10,236,757	801	5,370,826	1,326,081	3,878,465	10,536,275		
12	Komarkë	1,186	7,300,000	1,354,350	195,000	211,000	1,891,964	10,952,314	1,186	7,320,148	1,816,860	3,674,868	12,831,877	1,186	7,356,709	1,832,229	3,993,544	13,182,522		
13	Krye	948	6,297,124	1,211,000	189,000	305,000	2,918,214	10,911,517	948	6,314,504	1,772,139	4,218,071	12,304,713	948	6,346,076	1,775,529	4,531,535	12,643,140		
14	Kryeshtet	569	2,206,175	425,770	64,000	70,000	1,639,230	4,325,175	569	2,212,264	584,106	2,035,298	4,849,668	569	2,227,325	582,994	2,234,059	5,040,379		
15	Kryeshtet	1,525	9,574,000	1,700,000	280,000	500,000	5,088,136	17,142,136	1,525	9,600,424	2,592,040	7,124,728	19,317,183	1,525	9,648,426	2,602,449	7,751,116	19,801,991		
16	Kryeshtet	1,297	8,363,200	1,529,526	455,000	400,000	4,471,252	15,218,978	1,297	8,386,282	2,485,241	6,347,869	17,219,395	1,297	8,425,214	2,602,449	6,784,022	17,712,120		
17	Kryeshtet	156	1,440,022	324,960	31,000	40,000	214,741	1,750,723	156	1,443,168	413,372	508,229	2,064,769	156	1,448,584	410,926	573,202	2,133,013		
18	Kryeshtet	1,992	12,599,661	2,962,493	437,214	586,114	4,588,103	21,193,585	1,992	12,634,436	4,181,841	7,033,829	23,850,105	1,992	12,697,608	4,180,918	7,589,807	24,467,233		
19	Kryeshtet	352	2,136,144	313,355	69,239	49,523	302,247	2,870,066	352	2,142,040	430,242	545,486	3,117,787	352	2,152,760	430,237	624,966	3,227,947		
20	Kryeshtet	645	4,273,658	998,930	316,675	830,000	4,982,360	11,336,723	645	4,287,435	2,243,812	6,135,031	12,661,297	645	4,306,581	2,249,882	6,361,870	12,858,335		
21	Krye	2,247	14,813,275	3,476,709	748,455	374,500	8,855,306	28,268,335	2,247	14,854,160	4,738,984	11,970,668	31,019,822	2,247	14,928,436	4,777,118	12,887,071	32,592,619		
22	Kryeshtet	1,992	12,580,000	2,531,578	420,000	750,000	6,928,173	23,181,801	1,992	12,585,835	3,870,954	9,902,763	25,758,355	1,992	12,647,564	3,886,902	9,905,764	26,496,227		
23	Kryeshtet	4,742	31,000,000	201,000,000	2,100,000	4,000,000	30,871,966	88,071,986	4,742	31,085,835	27,330,937	37,238,187	96,304,059	4,742	31,241,264	27,331,147	40,350,091	98,924,102		
24	Kryeshtet	3,181	20,845,758	6,970,550	1,031,199	950,000	19,176,482	48,973,989	3,181	20,820,066	9,337,037	23,217,590	53,875,693	3,181	20,925,171	9,305,845	25,261,845	55,492,861		
25	Kryeshtet	1,186	7,622,634	1,715,477	280,500	311,000	4,010,212	14,548,823	1,186	7,643,672	2,407,287	6,117,403	16,168,365	1,186	7,681,991	2,405,581	6,571,948	16,659,419		
26	Kryeshtet	519	2,353,400	449,730	90,625	45,000	822,696	3,763,451	519	2,361,901	609,572	1,257,379	4,228,802	519	2,375,710	607,508	1,364,300	4,345,518		
27	Kryeshtet	665	4,360,904	911,551	220,000	150,000	2,628,210	7,670,665	665	4,372,940	1,314,966	2,912,436	8,600,343	665	4,394,805	1,336,106	3,442,711	8,873,222		
28	Kryeshtet	1,373	8,132,003	1,561,786	230,381	635,000	3,872,599	14,431,769	1,373	8,154,147	2,541,260	5,577,688	16,273,336	1,373	8,195,220	2,560,646	5,936,921	16,692,780		
29	Kryeshtet	1,316	8,571,063	2,996,113	358,449	425,000	5,294,062	16,745,390	1,316	8,595,424	3,005,330	7,088,471	18,686,225	1,316	8,638,401	3,006,731	7,578,297	19,223,429		
30	Krye	1,162	7,437,105	1,918,919	320,000	350,000	2,756,141	12,776,195	1,162	7,457,631	2,704,305	4,157,089	14,296,114	1,162	7,494,920	2,699,881	4,506,786	14,701,586		
31	Kryeshtet	1,609	10,691,340	3,218,609	360,035	600,000	4,481,381	19,300,356	1,609	10,720,848	4,313,505	6,497,494	23,531,817	1,609	10,774,452	4,402,144	7,036,237	22,112,833		
32	Kryeshtet	421	1,590,000	290,238	20,000	91,104	380,752	2,372,134	421	1,594,388	420,419	589,501	2,604,308	421	1,602,360	421,381	680,691	2,704,432		
33	Kryeshtet	368	1,482,406	284,671	30,000	85,000	338,675	2,270,752	368	1,486,498	418,239	708,721	2,613,468	368	1,493,970	419,339	793,330	2,706,539		
34	Kryeshtet	592	3,109,032	1,382,289	182,000	180,859	2,145,785	6,999,965	592	3,117,613	1,820,704	2,873,040	7,811,357	592	3,133,201	1,815,095	3,006,805	7,995,161		
35	Kryeshtet	124	780,000	150,000	50,000	9,857	12,236	1,111,093	124	782,153	217,869	286,139	1,286,161	124	786,064	217,710	285,718	1,288,947		
36	Kryeshtet	857	2,897,505	512,761	46,000	162,000	1,457,335	5,075,991	857	2,905,863	754,682	1,853,992	5,513,577	857	2,920,332	756,508	1,977,557	5,654,387		
37	Kryeshtet	145	877,300	97,750	40,000	5,100	66,122	1,088,472	145	879,922	148,115	175,893	1,203,932	145	881,322	148,433	199,230	1,231,794		
38	Kryeshtet	189	1,320,000	225,000	45,000	50,000	147,450	1,587,450	189	1,323,091	333,890	361,970	1,818,952	189	1,328,797	353,491	411,553	1,874,851		
Total		44,415	278,471,950	80,021,334	11,811,249	15,052,505	168,206,615	554,467,233	44,415	279,159,581	112,542,746	226,001,614	617,702,942	44,415	280,554,374	112,500,000	242,289,241	635,343,615		



REPUBLIKA E KOSOVËS/REPUBLIKA KOSOVA/REPUBLIC OF KOSOVO	
Qeveria e Kosovës / Vlada Kosova / Government of Kosovo	
Ministria e Financave / Ministarstvo za Finansije / Ministry of Finance	
Arkiva - Arhiva - Archive	
Nr. Org. / Org. Jedin. / Org. Unit:	01
Nr. Prot. / Br. Prot. / Prot. No.:	1163
Nr. i fletëve / Broj stranica / No. pages:	1
Datë / Datum / Date:	11.08.2020
PRISHTINË/A	

Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

Ministria e Financave / Ministarstvo za finansije / Ministry of Finance

Zyra e Ministrit / Kancelarija Ministra / Cabinet of the Minister

DATE/A:	10.08.2020
PËR/ZA/TO:	Gradonaçelnike, direktore opštinskih direkcija za budžet i finansije, glavne finansijske službenike
NGA/OD/FROM:	Hykmete Bajrami, Ministarka Finansija
TEMA/SUBJEKAT/SUBJECT:	Budžetski cirkular 2021/02

Poštovani,

U nastavku imate Budžetski cirkular 2021/02 koji daje budžetska ograničenja za svaku opštinu za 2021. god. i procene za period 2022-2023. Ministarstvo finansija ostaje vam na raspolaganju da pruži potrebnu podršku tokom procesa izrade opštinskih budžeta za 2021. godinu.

S poštovanjem!

Hykmete Bajrami
Ministarka finansija



Budžetski cirkular 2021/02

1. Cilj

Ministarka za finansije ima ovlašćenje i odgovornost da u skladu sa članom 20. Zakona o upravljanju javnim finansijama i odgovornosti br. 03/L-048, izdaje budžetske cirkulare za bilo koju ili sve budžetske organizacije koji daju uputstva za pripremu budžeta Kosova.

U skladu sa ovom zakonskom odredbom, ministarka izdaje Drugi budžetski cirkular 2021/02, koji daje prva uputstva za izradu budžeta za 2021. godinu i procene za period 2022-2023, kao i krajnja budžetska ograničenja. Ova ograničenja mogu se izmeniti u zavisnosti od revidiranja SOR-a 2021-2023.

2. Opšti i specifični kriterijumi za pripremu budžeta za 2021-2023

Prilikom pripreme njihovog predloga budžeta, Opštine treba uzeti u obzir da daju prioritet :

- Projektima koji pomažu u postizanju opštinskih prioriteta;
- Projektima koji su u kontinuitetu iz prethodnih godina i koji imaju ugovorne obaveze;
- Osigurati da preuzimaju obaveze za sufinansiranje samo u meri u kojoj to dopušta njihov budžetski okvir;
- Da poštuju fiskalno pravilo plata predviđeno zakonodavstvom o javnim finansijama na Kosovu i da bi ublažili pritisak na opštinski budžet za plate i dnevnice, Ministarstvo finansija zahteva od opština da obrišu broj fiktivnih pozicija (pozicije bez budžetskog pokrića). Treba zadržati trenutni broj zaposlenih (uključujući zaposlenike na neplaćenom odsustvu i zaposlene koji su na porodijskom odsustvu) i broj radnih mesta koja su u postupku zapošljavanja. **S tim u vezi, molimo vas da pošaljete informacije o zaposlenju do 15. avgusta 2020. godine.**

Proces planiranja budžeta treba da sadrži sledeće aspekte:

- Budžetiranje na nivou programa i pod-programa, u skladu sa postojećom strukturom računovodstvenog plana;
- Pобољшanja u pristupu budžetiranja orijentisana ka rezultatima i performansama;
- Sprovođenje višegodišnjeg koncepta planiranja kapitalnih projekata;
- Tabelarna prezentacija o izvorima finansiranja i strukturi rashoda prema kategorijama rashoda za 2021. god. i projekcijama za period 2022-2023 i
- Tokom budžetskog procesa treba posvetiti veću pažnju sprovođenju preporuka Nacionalne kancelarije za reviziju i dobre budžetske prakse sa fokusom na sledeća pitanja:
 - Popunjavanje podataka potrebnih u budžetskim sistemima SRU i PJI;
 - Uklanjanje pogrešne klasifikacije budžetskih rashoda;
 - Predloženi projekti da budu projekti pripremljeni u skladu sa **Priručnikom PJI i Administrativnim uputstvom o kriterijumima za izbor kapitalnih projekata** (vidi prilog);
 - Predloženi projekti moraju biti dospeli (projekti spremni za sprovođenje);
 - Registracija višegodišnjih obaveza u ISUFK;
 - Budžetiranje kapitalnih projekata treba da se izvrši u skladu sa **Administrativnim uputstvom o definisanju kapitalnih projekata i klasifikacije rashoda kapitalnih projekata**, gde deo troškova projekta predstavlja i *troškovi za eksproprijaciju*. U ovom slučaju, opštine nakon

preliminarne analize moraju da planiraju troškove eksproprijacije u okviru ukupnih troškova projekta.

U nastavku ovog procesa, MF će posvetiti veću pažnju sprovođenju gore navedenih preporuka. Ako opštine ne popune podatke prema priručniku PJI i analizi za svaki novi nacrt predloga prema AU o kriterijumima za izbor i ako se podnese predlog budžeta koji sadrži pogrešnu klasifikaciju, onda će MF preduzeti mere da ih ispravi pre podnošenja Nacrta budžeta za 2021. godinu za usvajanje u Vladi.

3. Budžetska ograničenja za opštine za 2021-2023. (struktura rashoda)

Opštine treba da uzmu u obzir ograničenja budžeta data u sledećoj tabeli prilikom pripreme budžeta za 2021. i za naredne dve godine.

Imajte na umu da ova budžetska ograničenja mogu varirati u zavisnosti od revidiranja SOR 2021-2023.

Pri planiranju budžeta za 2021 - 2023. godine, svaka opština mora poštovati strukturu rashoda prema kategorijama koje izdaje ovaj cirkular.

Struktura je pripremljena na osnovu Budžetskog cirkulara 2021/01 (nove i tekuće politike koje je odobrila KG u sektoru obrazovanja i zdravstva) kao i opštinskih SOB-a za 2021-2023.

Ispod u tabeli 1 prikazana je struktura rashoda za period 2021-2023.

4. Podnošenje predloga opštinskog budžeta za 2021-2023

Nakon usvajanja predloga budžeta za period 2021-2023. od strane skupština opština, opštine ga moraju podneti Odeljenju za budžet u Ministarstvu finansija do 30. septembra 2020. god. Usvojeni predlog budžeta mora da sadrži sledeća dokumenta:

- Propratno pismo na osnovu usvajanje predloga budžeta od strane Skupštine opštine.
- Odluka Skupštine opštine o usvajanju predloga opštinskog budžeta 2021-2023,
- Tabele opštinskih budžeta (BDMS i PJI):
 - Tabela 4.1 - plan budžetskih izdvajanja rashoda 2021-2023,
 - Tabela 4.2 - finansiranje kapitalnih projekata za period 2021-2023,
 - Tabela 4.3 - srednjoročni plan ukupnih prihoda opštinskog budžeta 2021-2023.
 - Tabela 3.1.B - plan budžetskih izdvajanja prema investicionoj klauzuli,
 - Tabela 3.2.B - finansiranje kapitalnih projekata prema investicionoj klauzuli,
 - Tabela rodnog odgovornog budžetiranja.

Tabela 1: Struktura rashoda za 2021.god. period 2022-2023

Struktura rashoda za 2021. god.						Struktura rashoda za 2022. god.						Struktura rashoda za 2023. god.					
Rr.	Opisna zaporka	Pole i dnevne	Kod i uslug	Komunika troškovi	Savremeni troškovi	Kapitali troškovi	Ukupno 2021	Rr.	Pole i dnevne	Ostali poslovi rashodi	Kapitali troškovi	Ukupno 2022	Rr.	Pole i dnevne	Ostali poslovi rashodi	Kapitali troškovi	Ukupno 2023
1	Doprinosi	878	5.556.738	1.582.859	1.560.000	2.403.221	10.238.818	878	5.572.075	1.960.149	4.345.581	11.877.804	878	5.599.935	1.945.011	4.771.165	12.316.111
2	Doprinosi	777	4.780.466	966.641	1.300.000	3.093.788	9.086.895	777	4.793.660	1.354.348	4.092.311	10.240.319	777	4.817.628	1.353.751	4.419.669	10.591.049
3	Uplatnice	2.411	15.805.932	5.050.000	699.600	10.238.578	22.509.690	2.411	15.849.556	6.745.356	14.926.624	37.521.537	2.411	15.928.804	6.722.460	16.110.888	38.761.872
4	Kopirane Polje	772	5.096.345	1.712.670	250.000	3.849.804	11.263.819	772	5.110.411	2.420.266	5.025.295	12.555.972	772	5.135.963	2.420.081	5.296.372	12.852.416
5	Doprinosi	2.252	14.150.978	3.240.000	586.800	8.566.624	27.088.902	2.252	14.190.035	4.565.229	11.627.654	30.382.917	2.252	14.260.985	4.562.108	12.465.475	31.288.568
6	Doprinosi	2.478	15.894.494	4.112.000	671.500	6.996.806	28.464.800	2.478	15.928.363	5.816.833	9.485.494	31.240.710	2.478	16.018.035	5.815.518	10.294.867	32.128.440
7	Doprinosi	1.325	8.700.000	1.988.380	252.508	4.436.185	15.727.073	1.325	8.724.012	2.706.325	6.099.230	17.519.566	1.325	8.767.652	2.701.024	6.521.301	17.989.977
8	Bez Hana	217	1.612.781	335.238	67.000	500.272	2.590.311	217	1.617.232	497.987	1.099.634	3.154.853	217	1.625.318	499.060	1.130.911	3.225.290
9	Isuk	972	6.309.800	1.350.000	202.000	4.688.648	12.860.448	972	6.327.215	1.944.929	4.422.070	12.694.214	972	6.358.851	1.946.884	4.769.259	13.074.994
10	Isuk	163	1.147.799	172.900	36.200	201.003	1.588.399	163	1.150.967	249.729	454.061	1.854.897	163	1.156.722	249.899	502.183	1.908.794
11	Kapitali	801	5.289.705	800.000	212.769	2.235.599	8.988.073	801	5.304.305	1.317.728	3.614.704	10.236.737	801	5.330.826	1.326.981	3.878.465	10.526.273
12	Kapitali	1.186	7.500.000	1.354.380	195.000	1.901.964	10.952.314	1.186	7.520.148	1.836.860	3.674.868	12.831.877	1.186	7.556.749	1.832.229	3.993.544	13.182.522
13	Kapitali	948	6.297.124	1.211.000	180.000	2.918.214	10.911.337	948	6.314.504	1.772.139	4.218.071	12.304.713	948	6.346.076	1.775.529	4.521.535	12.643.140
14	Kapitali	569	2.706.175	425.770	64.000	1.659.230	4.435.175	569	2.712.964	584.106	2.053.298	4.840.668	569	2.723.325	583.994	2.234.055	5.040.379
15	Kapitali	1.525	9.574.000	1.700.000	280.000	5.088.136	17.142.136	1.525	9.600.424	2.592.000	7.124.728	19.317.183	1.525	9.648.426	2.600.094	7.551.116	19.801.991
16	Kapitali	1.297	8.365.200	1.529.526	455.000	4.971.252	15.218.978	1.297	8.386.282	2.485.241	6.347.869	17.219.393	1.297	8.428.214	2.500.094	6.784.022	17.717.320
17	Kapitali	156	1.140.022	324.960	31.000	214.741	1.710.723	156	1.143.168	413.372	508.229	2.064.769	156	1.148.884	416.926	573.202	2.133.013
18	Kapitali	1.992	12.599.661	2.962.493	457.214	4.588.103	21.193.585	1.992	12.614.416	4.811.841	7.031.829	23.850.105	1.992	12.697.608	4.180.818	7.580.807	24.468.233
19	Kapitali	352	2.116.144	313.313	69.259	307.247	2.870.506	352	2.142.040	450.212	545.486	3.137.767	352	2.152.730	450.217	624.060	3.227.047
20	Kapitali	645	4.273.638	993.930	316.675	4.942.460	11.536.723	645	4.285.453	2.243.812	6.135.031	12.664.297	645	4.306.881	2.250.082	6.261.370	12.838.872
21	Kapitali	2.247	14.813.275	3.476.709	748.455	8.555.396	28.268.335	2.247	14.854.160	4.788.994	11.976.668	31.619.822	2.247	14.928.430	4.777.118	12.887.071	32.592.619
22	Kapitali	1.992	12.590.000	2.533.578	420.000	6.928.173	23.181.801	1.992	12.594.638	3.870.944	9.302.763	25.758.355	1.992	12.647.581	3.886.902	9.963.764	26.498.237
23	Kapitali	4.742	31.000.000	20.100.000	2.100.000	30.971.986	88.071.986	4.742	31.085.835	27.380.037	37.838.187	96.304.059	4.742	31.241.264	27.332.147	40.330.691	98.924.102
24	Kapitali	3.181	20.845.738	6.970.550	1.031.199	19.176.482	48.973.980	3.181	20.821.066	9.337.037	23.717.540	53.875.693	3.181	20.925.171	9.305.845	25.261.545	55.492.801
25	Kapitali	1.186	7.622.634	1.715.477	280.500	4.619.212	14.548.823	1.186	7.643.672	2.407.287	6.117.403	16.168.363	1.186	7.681.891	2.405.581	6.571.948	16.659.419
26	Kapitali	519	2.355.400	440.730	90.625	822.696	3.763.451	519	2.361.901	669.522	1.257.379	4.228.802	519	2.373.710	667.508	1.364.306	4.345.518
27	Kapitali	665	4.360.904	911.551	220.000	2.628.210	7.670.665	665	4.372.940	1.354.966	2.972.136	8.620.343	665	4.394.805	1.356.106	3.142.711	8.873.622
28	Kapitali	1.373	8.132.003	1.561.756	230.181	3.872.599	14.431.769	1.373	8.154.447	2.541.200	5.577.688	16.273.336	1.373	8.195.230	2.560.646	5.936.921	16.692.786
29	Kapitali	1.316	8.571.766	2.096.113	358.449	5.594.062	16.745.390	1.316	8.595.424	3.005.340	7.004.471	18.685.225	1.316	8.618.401	3.006.731	7.578.297	19.223.429
30	Kapitali	1.162	7.437.105	1.918.949	320.000	2.756.141	12.726.195	1.162	7.457.671	2.701.393	4.137.089	14.296.114	1.162	7.494.020	2.699.881	4.596.786	14.701.566
31	Kapitali	1.600	10.691.340	3.218.600	309.035	4.481.381	19.308.356	1.600	10.720.848	4.313.505	6.497.494	21.531.847	1.600	10.774.457	4.302.144	7.034.237	22.112.833
32	Kapitali	421	1.590.000	290.248	20.000	380.782	2.372.134	421	1.594.388	420.419	589.501	2.604.308	421	1.602.360	421.381	680.691	2.704.432
33	Kapitali	368	1.482.406	284.671	30.000	388.675	2.270.752	368	1.486.498	418.249	708.721	2.613.468	368	1.493.930	419.359	793.240	2.706.519
34	Kapitali	592	3.119.032	1.382.289	182.000	2.145.785	6.999.265	592	3.117.613	1.820.704	2.873.040	7.811.357	592	3.133.201	1.813.095	3.046.865	7.993.161
35	Kapitali	1.24	780.000	150.000	50.000	123.256	1.113.693	1.24	782.153	217.869	296.139	1.256.161	1.24	786.064	217.710	385.154	1.298.947
36	Kapitali	857	2.897.805	512.761	46.000	1.457.333	5.075.903	857	2.905.803	754.882	1.853.092	5.513.577	857	2.920.332	756.838	1.972.557	5.654.784
37	Kapitali	145	877.509	97.750	40.000	66.122	1.086.450	145	879.922	148.115	175.895	1.204.932	145	884.322	148.243	199.210	1.231.793
38	Kapitali	189	1.120.000	225.000	45.000	147.450	1.592.450	189	1.123.991	333.890	361.970	1.818.952	189	1.128.707	334.591	411.553	1.874.851
Ukupno		44.415	278.471.960	80.021.834	11.814.249	15.952.585	104.206.615	44.415	279.158.581	112.542.746	226.001.654	617.702.942	44.415	280.554.374	112.500.000	242.289.241	635.343.615



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

Ministria e Financave / Ministarstvo za Finansije / Ministry of Finance

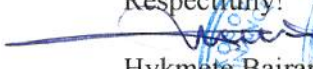
Zyra e Ministrit / Kancelarija Ministra / Cabinet of the Minister

DATE:	10.08.2020
PËR/ZA/TO:	Mayors, Directors of Municipal Directorates of Budget and Finance, Chief Financial Officers
NGA/OD/FROM:	Hykmete Bajrami, Minister of Finance
TEMA/SUBJEKAT/SUBJECT:	Budget Circular 2021/02

Honorable,

In following you can find the Budget Circular 2021/02, which provides the budget ceilings for each municipality for 2021 and assessments for the years 2022-2023. The Ministry of Finance remains at your disposal to provide the necessary support during the process of drafting municipal budgets for 2021.

Respectfully!


Hykmete Bajrami
Minister of Finance



Budget Circular 2021/02

1. Purpose

The Minister of Finance is authorized and responsible pursuant to Article 20 of the Law on Public Finance Management and Accountability No. 03/L-048, to issue budget circulars for any or all budget organizations that provide instructions for the preparation of the Kosovo Budget.

In support of this legal provision, the Minister issues the Second Budget Circular 2021/02, which provides instructions for drafting the budget for 2021 and assessments for 2022-2023, and provides the final budget ceilings. These ceilings may change depending on the revision of MTEF 2021-2023.

2. General and specific criteria for budget preparation for 2021-2023

Municipalities should consider that during preparation of their Draft Budget they should give priority to:

- Projects that assist achieving of municipal priorities;
- Projects which are carried over from previous years and which have contractual obligations;
- Take care to enter into co-financing obligations only to the extent permitted by their budget framework;
- In order to respect the fiscal rule of wages provided by the public finance legislation in Kosovo, and to relieve the pressure on the municipal budget for wages and allowances, the Ministry of Finance asks the municipalities to delete the number of fictitious positions (positions without budgetary cover). The current number of employees (including employees on unpaid leave and employees who are on maternity leave) and the number of positions that are in the recruitment procedure should remain. **In this regard, please send the employment information by August 15, 2020.**

The budget planning process should include following aspects:

- Budgeting at the level of programs and sub-programs, in accordance with the existing structure of the chart of accounts;
- Improvements in the results and performance-oriented budgeting approach;
- Implementation of the multi-year concept on capital project planning;
- Table presentation on financing sources and expenditure structure by expenditure categories for 2021 and projections for 2022-2023 and
- During the budget process, increased attention should be paid to the implementation of the recommendations of the National Audit Office and good budget practices with a focus on following issues:
 - Completing the data required in budget systems SZHM and PIP;
 - Elimination of misclassification of budget expenditures;
 - Proposed projects to be projects prepared pursuant to the **PIP Manual and Administrative Instruction on Selection Criteria for Capital Projects** (find attached);
 - Proposed projects to be matured (projects ready for implementation);
 - Recording of multi - year commitments in KFMIS;
 - Budgeting of capital projects should be conducted pursuant to the **Administrative Instruction for Definition of Capital Projects and**

Classification of Capital Projects Expenditures, where part of the project cost is also the *expropriation expenditure*. In this case, the municipalities after a preliminary analysis, should plan the expropriation expenditure within the total cost of the project.

Increased attention will be paid in the following of this process by the MF towards the implementation of the above recommendations. If municipalities do not complete the data according to the PIP manual and analysis for each new project proposal according to the AI on Selection Criteria, and if a budget proposal that contains a misclassification is submitted, then the MF will take measures to correct them before submitting the 2021 draft budget for approval in Government.

3. Municipal budget ceilings for 2021-2023 (expenditure structure)

Municipalities should consider the budget ceilings provided in the following table when preparing their budget for 2021 and for the next two years.

Please bear in mind that these budget ceilings may change depending on the review of MTEF 2021-2023.

When planning the budget for the years 2021-2023, each municipality must respect the structure of expenditures according to the categories issued by this circular.

The structure is prepared based on the Budget Circular 2021/01 (new and ongoing policies approved by the KG in the education and health sector) as well as the Municipal MTBF for 2021-2023.

Table 1 below shows the structure of expenditures for the year 2021-2023.

4. Submission of municipal proposal-budget for years 2021-2023

After the approval of the proposal- budget for 2021-2023 by the Municipal Assemblies, the municipalities must submit it to the Budget Department in the Ministry of Finance by September 30, 2020. The approved proposal- budget must contain the following documents:

- Tracking document based on the approval of proposal-budget by Municipal Assembly.
- Decision of the Municipal Assembly on the approval of municipal proposal-budget 2021-2023,
- Municipal budget tables (BDMS dhe PIP):
 - Table 4.1 – plan of expenditure budget allocation 2021-2023,
 - Table 4.2 – financing of capital projects for year 2021-2023,
 - Table 4.3 – medium-term plan of total municipal budget revenues 2021-2023,
 - Table 3.1.B – plan of budget allocations according to investments clause,
 - Table 3.2.B – financing of capital projects through investments clause,
 - Tables of Gender Responsible Budgeting.

Table 1: Expenditure structure for year 2021 and assessments for years 2022-2023

Expenditure structure for year 2021							Expenditure structure for year 2022							Expenditure structure for year 2023						
No.	Municipalities	No of employees	Wages and allowances	Goods and services	Utilities	Subsides and transfers	Capital expenditure	Total 2021	No. of employees	Wages and allowances	Other operating expenditure	Capital expenditure	Total 2022	No. of employees	Wages and allowances	Other operating expenditure	Capital expenditure	Total 2023		
1	Devan	878	5,556,738	1,582,859	156,000	140,000	2,803,221	10,238,818	878	5,572,075	1,966,149	4,345,581	11,877,804	878	5,599,935	1,945,011	4,771,165	12,316,111		
2	Dagshat	777	4,780,466	966,641	130,000	200,000	3,009,788	9,086,895	777	4,799,660	1,354,348	4,092,923	10,240,339	777	4,817,628	1,353,751	4,419,669	10,991,049		
3	Ferozi	2,411	15,805,932	5,030,000	699,680	715,500	10,228,578	32,569,695	2,411	15,849,556	6,745,356	14,922,631	37,521,957	2,411	15,928,894	6,722,460	16,110,558	38,761,852		
4	Ferozi Korum	772	5,095,345	1,712,670	250,000	355,000	3,849,804	11,263,819	772	5,110,411	2,420,266	5,025,295	12,555,972	772	5,135,963	2,420,001	5,296,372	12,852,336		
5	Gulabore	2,252	14,150,978	3,240,900	586,800	550,500	8,560,634	27,088,902	2,252	14,190,035	4,565,229	11,627,654	30,382,917	2,252	14,260,985	4,562,108	12,465,475	31,288,568		
6	Gulab	2,478	15,894,494	4,112,000	671,500	790,000	6,996,806	28,464,800	2,478	15,918,349	5,816,833	9,485,494	31,240,710	2,478	16,018,035	5,815,518	10,294,867	32,128,440		
7	Gulabore	1,325	8,700,000	1,988,380	232,508	370,000	4,436,185	15,727,073	1,325	8,724,012	2,706,325	6,089,230	17,519,566	1,325	8,767,632	2,701,024	6,521,301	17,989,957		
8	Hadi Ebad	237	1,612,781	335,258	67,000	75,000	500,272	2,590,311	237	1,617,232	497,987	1,039,634	3,154,853	237	1,625,318	499,000	1,100,911	3,225,290		
9	Korok	972	6,309,800	1,359,000	202,000	310,000	4,688,648	12,860,448	972	6,327,215	1,944,929	4,422,070	12,694,214	972	6,358,851	1,946,884	4,709,259	13,074,994		
10	Korok	163	1,147,799	172,900	36,200	30,500	201,000	1,588,399	163	1,150,967	249,779	454,661	1,854,807	163	1,156,722	249,889	502,183	1,908,794		
11	Korok	801	5,289,705	800,000	212,760	250,000	2,435,909	8,988,673	801	5,304,305	1,317,728	3,614,704	10,236,737	801	5,330,826	1,326,981	3,878,408	10,536,213		
12	Korok	1,186	7,300,000	1,354,350	195,000	211,000	1,891,964	10,952,314	1,186	7,320,148	1,836,860	3,674,868	12,831,877	1,186	7,356,749	1,832,229	3,905,544	13,184,522		
13	Korok	948	6,297,124	1,211,000	180,000	305,000	2,918,214	10,911,337	948	6,314,504	1,772,139	4,218,071	12,304,713	948	6,346,076	1,775,529	4,521,535	12,643,140		
14	Korok	569	2,206,175	425,770	64,000	70,000	1,659,230	4,425,175	569	2,212,264	584,106	2,051,298	4,849,668	569	2,223,325	582,994	2,234,059	5,040,379		
15	Korok	1,525	9,574,900	1,709,000	280,000	590,000	5,088,136	17,142,116	1,525	9,600,424	2,592,016	7,124,728	19,317,183	1,525	9,648,426	2,602,446	7,551,116	19,801,991		
16	Korok	1,297	8,683,200	1,529,526	455,000	400,000	4,071,232	15,238,978	1,297	8,746,282	2,485,241	6,347,869	17,219,393	1,297	8,788,214	2,500,084	6,784,032	17,772,320		
17	Korok	156	1,140,022	334,900	31,000	40,000	214,741	1,750,223	156	1,143,108	413,372	508,229	2,064,769	156	1,148,884	410,936	573,202	2,133,013		
18	Korok	1,992	12,599,661	2,962,493	453,214	580,114	4,588,103	21,193,585	1,992	12,634,436	4,181,841	7,033,829	23,850,105	1,992	12,697,608	4,180,818	7,589,807	24,468,233		
19	Korok	352	2,130,144	313,335	69,239	49,521	702,247	2,870,566	352	2,142,040	450,230	545,486	3,117,767	352	2,152,750	450,237	624,960	3,227,947		
20	Korok	645	4,271,668	992,930	316,675	830,000	4,942,460	11,366,723	645	4,285,453	2,243,812	6,135,071	12,664,297	645	4,306,881	2,290,082	6,561,870	12,858,832		
21	Korok	2,247	14,813,275	3,476,709	748,455	374,500	8,855,396	28,268,335	2,247	14,834,160	4,788,994	11,978,668	31,619,822	2,247	14,928,430	4,777,118	12,887,071	32,592,619		
22	Korok	1,992	12,550,000	2,533,578	420,000	750,050	6,928,173	23,181,801	1,992	12,584,638	3,870,954	9,102,764	25,758,355	1,992	12,647,561	3,886,902	9,903,764	26,498,227		
23	Korok	4,742	31,090,000	20,100,000	2,100,000	4,000,000	30,871,986	88,071,986	4,742	31,085,835	27,380,037	37,838,187	96,304,059	4,742	31,241,264	27,332,147	40,350,691	98,924,102		
24	Korok	3,181	20,845,758	6,970,550	1,031,199	990,000	19,176,482	48,973,989	3,181	20,821,066	9,337,037	23,717,590	53,875,693	3,181	20,925,173	9,305,845	25,261,845	55,492,861		
25	Korok	1,186	7,622,634	1,215,477	280,500	311,000	4,619,212	14,548,823	1,186	7,643,672	2,407,287	6,117,401	16,168,363	1,186	7,681,891	2,405,581	6,571,948	16,659,419		
26	Korok	519	2,355,400	449,730	90,625	45,000	822,696	3,763,451	519	2,361,901	609,522	1,257,379	4,228,802	519	2,373,710	607,508	1,364,300	4,345,518		
27	Korok	665	4,360,904	911,551	220,000	150,000	2,028,210	7,670,665	665	4,372,940	1,334,906	2,912,456	8,620,343	665	4,394,805	1,336,106	3,142,711	8,873,622		
28	Korok	1,173	8,132,003	1,561,786	230,381	615,000	3,872,999	14,431,269	1,173	8,154,447	2,441,200	5,577,688	16,275,336	1,173	8,195,220	5,560,646	5,936,921	16,692,786		
29	Korok	1,316	8,571,766	2,096,113	358,449	425,000	5,294,002	16,743,390	1,316	8,595,424	3,005,310	7,084,471	18,685,225	1,316	8,638,401	3,006,711	7,578,297	19,223,429		
30	Korok	1,162	7,437,105	1,918,199	320,000	350,000	2,750,141	12,776,765	1,162	7,457,631	2,701,393	4,137,089	14,296,114	1,162	7,494,920	2,699,881	4,506,786	14,701,586		
31	Korok	1,600	10,691,340	3,218,600	309,035	600,000	4,481,381	19,300,356	1,600	10,720,848	4,313,505	6,497,494	21,531,847	1,600	10,774,452	4,302,144	7,036,237	22,112,833		
32	Korok	421	1,590,000	290,248	20,000	91,104	380,782	2,372,134	421	1,594,388	420,419	589,301	2,604,308	421	1,602,360	421,381	680,691	2,704,432		
33	Korok	368	1,482,406	284,671	30,000	85,000	388,675	2,270,752	368	1,486,498	418,249	708,721	2,613,468	368	1,493,930	419,349	799,210	2,706,319		
34	Korok	592	3,109,072	1,382,288	182,000	180,859	2,145,785	6,999,065	592	3,117,613	1,820,704	2,873,610	7,811,357	592	3,133,203	1,813,095	3,046,865	7,993,161		
35	Korok	1,234	780,000	150,000	50,000	9,837	123,256	1,113,093	1,234	782,153	217,869	256,139	1,266,161	1,234	786,064	217,710	285,174	1,288,947		
36	Korok	857	2,897,805	512,761	46,000	162,000	1,457,335	5,075,901	857	2,905,803	754,682	1,853,092	5,513,577	857	2,920,332	756,898	1,977,557	5,654,787		
37	Korok	143	877,560	97,750	40,000	5,100	66,122	1,086,472	143	879,922	148,115	175,895	1,203,932	143	884,322	148,243	199,230	1,231,794		
38	Korok	189	1,120,000	225,000	45,000	50,600	147,456	1,587,450	189	1,123,091	333,890	36,970	1,818,952	189	1,128,707	334,591	411,553	1,874,851		
Total		44,415	278,471,950	80,021,834	11,814,249	15,452,585	168,206,615	554,467,333	44,415	279,158,581	112,542,746	226,001,614	617,202,942	44,415	280,554,374	112,500,000	242,289,241	635,343,615		